

• كلمة عميد الكلية

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله والصلاة والسلام على رسوله الأمين وبعد

إن للتعليم دورًا مهمًا في تقدم الإنسان، وتنمية قدراته التواصلية مع مختلف الشعوب الأخرى للاطلاع على علومهم، وإنتاجهم الفكري، ونقل ما يخدم المسيرة التنموية. وإذا كانت اللغة هي وعاء هذا النتاج الفكري العلمي، فمن جهة كان لتعليم اللغات وتعلمها أهمية لفهم ذلك النتاج وإدراك علومه، إلا أن ذلك من جهة أخرى، سيكون في ظل تطور التواصل البشري، تواصلًا ثقافيًا، وسياحيًا، وحضاريًا، مطلب أساس في تطوير كل ما يخدم التنمية المستدامة، وتحقيق التلاحم الثقافي والتواصل البناء بين أبناء هذا الوطن وشعوب العالم.

إن كليات اللغات إحدى صروح العلم والمعرفة بدولة ليبيا، متخصصة في اللغات والترجمة على أسس نظرية علمية منذ أكثر من ربع قرن، لذا تعد النافذة التي تطل منها جامعة طرابلس على لغات العالم وثقافته. بل إنها في الواقع قناة حقيقية لدولة ليبيا للتواصل والحوار مع العالم أجمع.

وعليه يحق لنا في كلية اللغات بكل منظوماتها، أن نكون جسر المعرفة للاطلاع وفهم الأوعية العلمية والفكرية العالمية المختلفة ومن ثم نقلها للوصول للمشاركة الفاعلة في النتاج المعرفي الإنساني، ومن هذا المنطلق تتجه الكلية حاليًا نحو تفعيل دورها في التواصل الحضاري، وذلك بالسعي للتطوير المستمر للعملية التعليمية بالكلية، ومن ذلك استحداث أقسام وشعب لتعليم لغات حية أخرى، إضافة إلى تطوير قسم الترجمة ليكون مؤسسة بحثية متميزة ذات جودة عالية في مجالي الترجمة والتعريب للغات أقسام الكلية، وجعله مركزًا لتيسير التواصل الثقافي والفكري؛ سواء في البيئة المحلية أو المحافل الدولية، وهو ما يدعم ويتمشى والاستراتيجية الجديدة التي أقرتها الجامعة؛ لتحقيق نهضة علمية شاملة في دولة ليبيا.

عميد الكلية

لمزيد من المعلومات تفضلوا بزيارة الموقع الحالي
للكلية

<http://www.lan.uot.edu.ly>

• نبذة تاريخية عن كلية اللغات

في العام الدراسي 1986-1987 تأسست كلية اللغات تحت اسم مركز للغات ، في سنة 1988 صدر قرار اللجنة الشعبية العامة (سابقاً) رقم 245 لسنة 1988 بتسمية المركز باسم كلية اللغات، في العام 2002 أدمجت كلية اللغات وكلية العلوم الاجتماعية والتطبيقية وكلية التربية تحت مسمى "كلية الآداب".

في بداية فصل الخريف من العام الجامعي 2008-2009 م ، أعيد نشاط كلية اللغات الأكاديمي في جميع مراحلها عملاً بقرار اللجنة الشعبية العامة (سابقاً) رقم 535 لعام 2007 بشأن إعادة تنظيم الجامعات والمعاهد العليا ، ومن ثم تم فصل أقسام اللغات جميعها "طلاباً وأساتذة" والتي كانت مندمجة في كلية الآداب.

كلية اللغات في عصرها الثاني تضم ستة أقسام هي:

1. اللغة العربية
2. اللغة الإنجليزية
3. اللغة الفرنسية
4. اللغات الأفريقية
5. اللغة الإسبانية
6. اللغة الإيطالية
7. وقسم الترجمة.

• الرؤية:

كلية متميزة تزود المجتمع بمتخصصين في مجالي تعليم اللغات الحديثة والترجمة، وتشارك في تلبية متطلبات سوق العمل، وتسهم في مد جسور التواصل المعرفي والثقافي بين الشعوب.

• الرسالة:

لمزيد من المعلومات تفضلوا بزيارة الموقع الحالي
للكلية

<http://www.lan.uot.edu.ly>

تقديم المعرفة النظرية والتطبيقية في مجالي اللغات والترجمة، لسد حاجة سوق العمل بالمتخصصين.

أهداف الكلية:

1. إعداد الكوادر المتخصصة في اللغات الحديثة و الترجمة.
2. تنمية مهارات الطلاب والطالبات في مجال تعلم اللغات، والتدريب على أعمال الترجمة بمختلف أنواعها.
3. ربط تخصصات الأقسام باحتياجات سوق العمل و متطلبات التنمية .
4. تشجيع البحث و التأليف و التحقيق في اللغات و الترجمة.
5. المشاركة في المؤتمرات الدولية في مجالي اللغات و الترجمة و عقد الندوات العلمية المتخصصة.
6. تقديم الخبرة والمشورة المتخصصة للقطاعين العام و الخاص.
7. خدمة المجتمع من خلال القيام بأعمال الترجمة الكتابية و الشفوية.
8. القيام بإعداد برامج اللغات و الترجمة و تصميمها و تنفيذها و مراجعتها حسب الحاجة وفقاً للوائح الجامعة.
9. تنفيذ الدورات الموجهة إلى مختلف قطاعات المجتمع، و تلبية حاجة المؤسسات العامة للتدريب في مجالي اللغات و الترجمة.
10. الاتصال المستمر بالمعاهد و الكليات و الهيئات المماثلة في العالم للاستفادة من تجاربها في مجال الاختصاص.
11. إثراء حركة الترجمة والتعريب من اللغة العربية و إليها.
12. منح درجة الإجازة التخصصية "الليسانس" وكذلك شق طريق الدراسات العليا بمنح الإجازة العالية "الماجستير" والدقيقة "الدكتوراه".
13. تنشيط دور شعبة تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها التي بدأت منذ أواخر السبعينيات في تدريس أكثر من خمسين جنسية.

نظام الدراسة بالكلية:

تطبق الكلية نظام الفصل الدراسي المفتوح حيث تنقسم السنة الدراسية إلى فصلين دراسيين (الخريف والربيع) مدة كل منهما ستة عشر أسبوعاً دراسياً.

لمزيد من المعلومات تفضلوا بزيارة الموقع الحالي للكلية

*. يتطلب الحصول على درجة الإجازة التخصصية "الليسانس" من أحد الأقسام استكمال مئة واثنان وعشرون (122) وحدة دراسية كحد أدنى.
*. يعد كل قسم الجداول الدراسية الخاصة به قبل بداية الفصل الدراسي مع تحديد جداول امتحانات الدوري الأول والدوري الثاني وكذلك الامتحان النهائي.

*. تعلن النتائج على شبكة المعلومات بالجامعة بعد أسبوعين من انتهاء الامتحانات

الهيكلية الإدارية لكلية اللغات:

عميد الكلية
وكيل الكلية
قسم الدراسة والامتحانات بالكلية
مكتب شؤون أعضاء هيئة التدريس
مسجل الكلية
مكتب الشؤون الإدارية والمالية #سيتم إضافة باقي الأقسام فيما بعد#

اتصل بنا

00218214626358	الهاتف
allogat@uot.edu.ly	البريد الإلكتروني للكلية
N.Aberid@uot.edu.ly	عميد الكلية د. نوري اعبريد
T.Zurgani@uot.edu.ly	وكيل الكلية د. طلال محمد الزرقاني
F.Salam@uot.edu.ly	رئيس قسم الدراسة والامتحانات بالكلية د، فتحي سالم ترفاس

لمزيد من المعلومات تفضلوا بزيارة الموقع الحالي للكلية

<http://www.lan.uot.edu.ly>

الأقسام العلمية بالكلية

قسم اللغة العربية

رمز القسم AR

○ التأسيس:

تأسس قسم اللغة العربية منذ سنة 1965م مع تأسيس كلية المعلمين العليا بمدينة طرابلس، واستمر مع تغيير الاسم إلى كلية التربية سنة 1971م، ثم إلى مركز العلوم الإنسانية سنة 1986م، ثم إلى كلية اللغات سنة 1988م ثم إلى كلية الآداب سنة 1999م، ثم عاد إلى كلية اللغات سنة 2008م مع إعادة تفعيلها.

➤ أهداف القسم:

يهدف قسم اللغة العربية بكلية اللغات إلى تخريج متخصصين في اللغة العربية وآدابها، وذلك بمنح درجة الإجازة المتخصصة " الليسانس " في اللغة العربية وآدابها في شق الدراسات الجامعية.

وفي شق الدراسات العليا يمنح درجتى الإجازة العالية "الماجستير"، والدقيقة "الدكتوراه" في شعبتي اللغويات والأدبيات منذ تأسيسه سنة 1977م عندما كان القسم منضوياً تحت كلية التربية للمساهمة في توفير الأساتذة الجامعيين والبُحاث.

نظام الدراسة:

يدرس طلاب الدراسات العليا تحت نظام الفصل المفتوح لفصلين دراسيين "الخريف والربيع" سنوياً.

لمزيد من المعلومات تفضلوا بزيارة الموقع الحالي للكلية

<http://www.lan.uot.edu.ly>

المقررات الدراسية بقسم اللغة العربية:

يتبع قسم اللغة العربية نظام الفصل الدراسي المفتوح، وعلى الطلاب بالقسم دراسة مقررات إجبارية أساسية وهي متطلبات الجامعة ومقررات إجبارية أساسية وهي متطلبات الكلية. ولكي يتخرج فإن على الطالب دراسة ما لا يقل عن مائة واثنين وثلاثين وحدة دراسية.

لمزيد من المعلومات تفضلوا بزيارة الموقع الحالي
للكلية

<http://www.lan.uot.edu.ly>

نموذج قائمة المقررات الدراسية للبرنامج الدراسي
لدرجة – ليسانس

الشعبة: #
عدد الوحدات المعتمدة 122 وحدة

القسم : اللغة العربية
اسم البرنامج #

الكلية : اللغات
تاريخ تاسيس القسم
مدة الدراسة 8 فصول
دراسية

	المتطلبات السابقة	نوع المقرر	توزيع الساعات			عدد الساعات	الوحدات	الرمز	الفصل الاول
			العملي	التمرينات	المحاضرات				المقرر
#	لا يوجد	جامعي			×	4	4	AR 151	النحو1
#	لا يوجد	جامعي			×	2	2	Ar 161	الصرف1
#	لا يوجد	جامعي			×	4	4	AR 171	الأدب الجاهلي
#	لا يوجد	جامعي			×	2	2	AR 141	علم البيان
#	لا يوجد	جامعي			×	2	2	AR 100	أصول الكتابة
#	لا يوجد	جامعي			×	2	2	AR 200	العقيدة
#	لا يوجد	جامعي			×	2	2	EN 100	لغة إنجليزية1
#									
الفصل الثاني							18		
AR 151	النحو1	جامعي			×	4	4	AR 252	النحو2
Ar 161	الصرف1	جامعي			×	2	2	AR 262	الصرف2

لمزيد من المعلومات تفضلوا بزيارة الموقع الحالي للكلية

<http://www.lan.uot.edu.ly>

AR 171	الأدب الجاهلي	جامعي			×	4	4	AR 272	الأدب الإسلامي
AR 141	علم البيان	جامعي			×	2	2	AR 242	علم المعاني
	لا يوجد	جامعي			×	2	2	AR 221	العروض
AR 200	العقيدة	جامعي			×	2	2	AR 300	فقه العبادات
EN 100	لغة إنجليزية1	جامعي			×	2	2	EN 101	لغة إنجليزية2
الفصل الثالث									
AR 353	النحو2	جامعي			×	4	4	AR 353	النحو3
AR 363	الصرف2	جامعي			×	2	2	AR 363	الصرف3
AR 373	الأدب الإسلامي	جامعي			×	4	4	AR 373	الأدب العباسي
AR 242	علم المعاني	جامعي			×	2	2	AR 343	علم البديع
	لا يوجد	جامعي			×	2	2	AR 331	لسانيات نظرية
AR 300	فقه العبادات	جامعي			×	2	2	AR 400	فقه المعاملات
EN 101	لغة إنجليزية2	جامعي			×	2	2	EN200	لغة إنجليزية3
الفصل الرابع								18	
AR 353	النحو3	جامعي			×	4	4	AR 454	النحو4
AR 363	الصرف3	جامعي			×	2	2	AR 464	الصرف4

لمزيد من المعلومات تفضلوا بزيارة الموقع الحالي للكلية

<http://www.lan.uot.edu.ly>

AR 373	الأدب العباسي	جامعي			×	4	4	AR 474	الأدب الأندلسي
AR 221	العروض	جامعي			×	2	2	AR 422	العروض والقافية
	لا يوجد	جامعي			×	2	2	AR 500	مصادر ومراجع
	لا يوجد	جامعي			×	2	2	AR 491	تطبيقات 1
EN200	لغة إنجليزية 3	جامعي			×	2	2	EN201	لغة إنجليزية 4
الفصل الخامس								18	
AR 454	النحو 4	جامعي			×	4	4	AR 555	النحو 5
AR 474	الأدب الأندلسي	جامعي			×	4	4	AR 575	أدب الدول المتتابعة
AR 331	لسانيات نظرية	جامعي			×	2	2	AR 533	الصوتيات
AR 491	تطبيقات 1	جامعي			×	2	2	AR 592	تطبيقات 2
	لا يوجد	جامعي			×	2	2	AR 432	فقه لغة
AR 500	مصادر ومراجع	جامعي			×	2	2	AR 600	مناهج بحث
الفصل السادس								16	
AR 555	النحو 5	جامعي			×	4	4	AR 656	النحو 6
	لا يوجد	جامعي			×	2	2	AR 682	النقد الأدبي القديم
AR 575	أدب الدول المتتابعة	جامعي			×	4	4	AR 686	الأدب الحديث
	لا يوجد	جامعي			×	2	2	AR 684	أجناس أدبية
AR 533	الصوتيات	جامعي			×	4	3	AR 634	علم الدلالة

لمزيد من المعلومات تفضلوا بزيارة الموقع الحالي للكلية

<http://www.lan.uot.edu.ly>

AR 592	تطبيقات 2	جامعي			×	2	2	AR 693	تطبيقات 3
AR 533	الصوتيات	جامعي			×	2	2	AR 677	قراءات قرآنية
الفصل السابع							19		
AR 656	النحو 6	جامعي			×	4	4	AR 757	النحو 7
AR 686	الأدب الحديث	جامعي			×	2	2	AR 677	الأدب الليبي
AR 600	النقد الأدبي القديم	جامعي			×	2	2	AR 783	النقد الأدبي الحديث
AR 686	الأدب الحديث	جامعي			×	2	2	AR 576	أدب مقارن
AR 686	الأدب الحديث	جامعي			×	2	2	AR 581	مصطلح نقدي
AR 686	الأدب الحديث	جامعي			×	2	2	AR 784	تحليل نص
الفصل الثامن							14		
	مناهج بحث	جامعي			×		3	AR 581	بحث التخرج

لمزيد من المعلومات تفضلوا بزيارة الموقع الحالي للكلية

<http://www.lan.uot.edu.ly>

قسم اللغة الانجليزية

رمز القسم EN

مقدمة:

تعد اللغة الإنجليزية الأولى في العالم من حيث الأهمية، والثانية من حيث عدد المتكلمين بها، وعددهم حوالي 800 مليون نسمة، موزعون بين إنجلترا والولايات المتحدة الأمريكية وأستراليا وكندا، وعدد آخر من الدول، وهي اللغة الثانية في كثير من الدول. وتكتسب اللغة الإنجليزية أهمية كبيرة في ليبيا للحاجة إليها في ميادين كثيرة : سياسية، واقتصادية، وتجارية وتعليمية. ويحتاج إليها العاملون في مجالات التمثيل الدبلوماسي، والتجاري، وفي الصحافة، نظراً لصدور بعض الجرائد باللغة الإنجليزية في ليبيا. وهي مطلوبة في المؤسسات البترولية، والشركات البتروكيماوية، والشركات الصناعية وغيرها من مجالات الصناعة والتجارة والاقتصاد . وللغة الإنجليزية دور فعال في نشر الكتب الإسلامية المترجمة إليها للتعريف بالإسلام وثقافته، وحضارته . وهناك كثير من الشعوب الإسلامية التي تتخذ الإنجليزية لغة رسمية أو لغة ثانية.

إن دراسة اللغة الإنجليزية وآدابها لا تؤهل الطلاب فقط للتدريس على كل المستويات من إعدادي وثانوي ولكن يؤهلهم بالقيام بمسؤولياتهم في المجالات المختلفة منها التجارية والصناعية والسياسية. ويمكن لخريجي القسم العمل كمدرّاء ومستشارين ومحللين وكتاب ومترجمين وغيرها من المناشط القيادية.

يقدم قسم اللغة الإنجليزية بكلية اللغات مواد دراسية متعددة تمكن الطلاب من تنمية مهاراتهم اللغوية في الاستماع والتحدث والقراءة والكتابة. كذلك يقوم القسم بتدريس اللغة الإنجليزية لجميع طلاب كليات جامعة طرابلس من ضمن متطلبات الجامعة.

لمزيد من المعلومات تفضلوا بزيارة الموقع الحالي للكلية

<http://www.lan.uot.edu.ly>

يوجد بقسم اللغة الإنجليزية الآن حوالي 4500 طالبًا وطالبة وهذا الرقم يشكل الثقل الأكبر لطلاب الكلية.

أهداف القسم:

يسعى قسم اللغة الإنجليزية لتحقيق عدد من الأهداف العامة والخاصة وهي كما يلي:

1. إعداد الكوادر المتخصصة في اللغة الإنجليزية.
2. إكساب الدارسين مهارات علمية وعملية للرفع من مستوى أدائهم العلمي وكفاءاتهم اللغوية.
3. تأهيل الدارسين أكاديميا وإتاحة الفرصة أمامهم للحصول على المؤهلات العلمية العالية في مجال اللغة الإنجليزية.
4. إتاحة الفرصة للإستفادة من أحدث الأساليب في مجالات تعلم وتعليم اللغة الإنجليزية.
5. المشاركة في ترجمة الكتب والترجمة في المؤتمرات التي تعقد داخل ليبيا

لمزيد من المعلومات تفضلوا بزيارة الموقع الحالي للكلية

<http://www.lan.uot.edu.ly>

نموذج قائمة المقررات الدراسية للبرنامج الدراسي

لدرجة - ليسانس

الشعبة: #
عدد الوحدات
المعتمدة

القسم : اللغة الانجليزية

اسم البرنامج #

الكلية : اللغات

تاريخ تاسيس القسم
مدة الدراسة 7 فصول
دراسية

128

	المتطلبات السابقة	نوع المقرر	توزيع الساعات			عدد الساعات	الوحدات	الرمز	الفصل الاول
			المحاضرات	التمرينات	العملي				المقرر
#	لايوجد	جامعى		x	x	4	4	EN103	قواعد 1
#	لايوجد	جامعى		x	x	4	4	EN105	انشاء 1
#	لايوجد	جامعى		x	x	4	4	EN104	استيعاب 1
#	لايوجد	جامعى		x	x	2	2	EN106	محادثة 1
#	لايوجد	جامعى		x	x	2	2	AR100	لغة عربية 1
#	لايوجد	جامعى		x	x	2	2	S.L.100	لغة أجنبية 1
#	لايوجد	جامعى		x	x	2	2	ICI100	ثقافة إسلامية
الفصل الثاني							20		

لمزيد من المعلومات تفضلوا بزيارة الموقع الحالي للكلية

<http://www.lan.uot.edu.ly>

103	قواعد 1	جامعى		x	x	4	4	EN113	قواعد 2	
105	انشاء 1	جامعى		x	x	4	4	EN115	انشاء 2	
104	استيعاب 1	جامعى		x	x	4	4	EN114	استيعاب 2	
106	محادثة 1	جامعى		x	x	2	2	EN 116	محادثة 2	
AR101	لغة عربية 1	جامعى		x	x	2	2	AR101	لغة عربية 2	
S.L.101	لغة اجنبية 1	جامعى		x	x	2	2	S.L.101	لغة اجنبية 2	
			الفصل الثالث				18			
113	قواعد 2	جامعى	x	x	x	4	4	EN 203	قواعد 3	
115	انشاء 2	جامعى	x	x	x	4	4	EN205	انشاء 3	
114	استيعاب 2	جامعى	x	x	x	4	4	EN204	استيعاب 3	
116	محادثة 2	جامعى	x	x	x	2	2	EN 206	محادثة 3	
ل.ع.	لغة عربية 2	جامعى	x	x	x	2	2	AR200	لغة عربية 3	
	لغة اجنبية 2	جامعى	x	x	x	2	2	S.L.200	لغة اجنبية 3	
			الفصل الرابع					18		
203	قواعد 3	جامعى	x	x	x	4	4	EN 213	قواعد 4	
205	انشاء 3	جامعى	x	x	x	4	4	EN 215	انشاء 4	
204	استيعاب 3	جامعى	x	x	x	4	4	EN 214	استيعاب 4	

لمزيد من المعلومات تفضلوا بزيارة الموقع الحالي للكلية

<http://www.lan.uot.edu.ly>

206	محاضرة 3	جامعي	x	x	x	2	2	EN 216	محاضرة 4
ل.ع.	لغة عربية 3	جامعي	x	x	x	2	2	AR201	لغة عربية 4
	لغة اجنبية 3	جامعي	x	x	x	2	2	S.L.201	لغة أجنبية 4
الفصل الخامس							18		
213	قواعد 4	جامعي	x	x	x	2	2	EN 313	تركيبات نحوية 1
215	انشاء 4	جامعي	x	x	x	2	2	EN 315	كتابة ابداعية 1
214	استيعاب 4	جامعي	x	x	x	2	2	EN 314	منوعات لغوية 1
216	محاضرة 4	جامعي	x	x	x	2	2	EN 316	تدريبات شفوية 1
	لايوجد	جامعي	x	x	x	2	2	EN 207	مقدمة في الأدب
	لايوجد	جامعي	x	x	x	2	2	EN 208	صوتيات 1
	لايوجد	جامعي	x	x	x	2	2	EN 209	ترجمة 1
	لايوجد	جامعي	x	x	x	2	2	EN 210	علم اللغة النظري 1
	لايوجد	جامعي	x	x	x	2	2	EN 211	علم اللغة التطبيقي 1
الفصل السادس							18		
313	تركيبات نحوية 1	جامعي	x	x	x	2	2	EN 413	تركيبات نحوية 2
315	كتابة ابداعية 1	جامعي	x	x	x	2	2	EN 415	كتابة ابداعية 2
314	منوعات لغوية 1	جامعي	x	x	x	2	2	EN 414	منوعات لغوية 2

لمزيد من المعلومات تفضلوا بزيارة الموقع الحالي للكلية

<http://www.lan.uot.edu.ly>

316	تدريبات شفوية 1	جامعى	x	x	x	2	2	EN 416	تدريبات شفوية 2
207	مقدمة في الأدب	جامعى	x	x	x	2	2	EN 307	قصة قصيرة
208	مقدمة في الأدب	جامعى	x	x	x	2	2	EN 317	رواية
209	ترجمة 1	جامعى	x	x	x	2	2	EN 309	ترجمة 2
208	صوتيات 1	جامعى	x	x	x	2	2	EN 308	صوتيات 2
404	علم اللغة النظري 1	جامعى	x	x	x	2	2	EN 320	علم اللغة النظري 2
الفصل السابع							18		
317/307	قصة قصيرة / رواية	جامعى	x	x	x	2	2	EN 407	شعر
219	ترجمة 2	جامعى	x	x	x	2	2	EN 409	ترجمة 3
414	صوتيات 2	جامعى	x	x	x	2	2	EN 408	صوتيات 3
404	علم اللغة النظري 2	جامعى	x	x	x	2	2	EN 410	علم اللغة النظري 3
306	علم اللغة التطبيقي 1	جامعى	x	x	x	2	2	EN 311	علم اللغة التطبيقي 2
الفصل الثامن							10		
407	شعر	جامعى	x	x	x	2	2	EN 417	النقد الأدبي
408	صوتيات 3	جامعى	x	x	x	2	2	EN 418	صوتيات 4
	لايوجد	جامعى	x	x	x	2	2	EN 421	تحليل مقارن
311	علم اللغة التطبيقي 2	جامعى	x	x	x	2	2	EN 411	علم اللغة التطبيقي 3

لمزيد من المعلومات تفضلوا بزيارة الموقع الحالي للكلية

<http://www.lan.uot.edu.ly>

							8		
--	--	--	--	--	--	--	---	--	--

لمزيد من المعلومات تفضلوا بزيارة الموقع الحالي للكلية

<http://www.lan.uot.edu.ly>

قسم اللغة الفرنسية

رمز القسم FR

تقديم:

يمثل مشروع تطوير برنامج التكوين في اللغة الفرنسية دليلاً موجهاً لأعضاء هيئة التدريس في أقسام اللغة الفرنسية ومعداً لفئة جديدة من الطلاب درسوا هذه اللغة لمدة ثلاث سنوات في المرحلة الثانوية.

وابتداءً من العام الدراسي المقبل، سيسعى قسم اللغة الفرنسية إلى إعادة تنظيم المنهج الدراسي لتحقيق تقدم تدريجي: تقدم كل مادة بطريقة تمكن من التحصيل والتعمق التدريجي في محتوى الدروس التي يتلقاها الطلبة طيلة المسيرة الدراسية (8 فصول مدة كل منها 14 أسبوعاً، أي ما يعادل 230 ساعة دراسة لكل فصل). وعلاوة على ذلك، سوف يحقق التنظيم الجديد مواءمة أفضل مع هذا الزمن الذي يشهد تطوراً كبيراً في تعليم اللغات الأجنبية عن طريق "مقاربة فاعلة" تعمل على إقحام الطالب في عملية التعلم وإشراكه في المسؤولية. والهدف الأساسي هو إكساب الدارس مهارات عملية، وحتى مهنية.

لذلك، رأينا أنه من الضروري التركيز على التواصل الشفهي والكتابي في مختلف مواقف الحياة اليومية. وبالتالي، فإن المواد المتعلقة بالتعبير والإستيعاب تحظى بالأولوية. وسيحصل الطلاب على أدوات عملية، وتراكيب ومفردات مفيدة يستخدمونها على نحو مستقل أكثر لأجل أن يفهموا اللغة الفرنسية وأن يفهموا من قبل أشخاص يتحدثون هذه اللغة. كما سيتم التركيز على مواد التخصص (انظر المسار المهني للفصلين السابع والثامن)، و على التفاعل والعمل ضمن فريق من خلال أشغال تطبيقية، وبحوث

لمزيد من المعلومات تفضلوا بزيارة الموقع الحالي للكلية

<http://www.lan.uot.edu.ly>

ويعتمد إعداد هذا المنهج الجديد أساسًا على مختلف التوصيات الواردة في "الإطار الأوروبي المشترك والمرجعي للغات". ولكن الكثير من مقترحات زملائنا، الذين أرادوا وضع هذا الإطار ضمن السياق المناسب لاحتياجات الدارسين الليبيين، تشكل أيضًا مصدرًا ثريًا آخر أضاف لهذا المشروع المزيد من الترابط المنطقي.

والجدير بالذكر، أن هذا المنهج يقدم دعمًا استراتيجيًا لأعضاء هيئة التدريس يسهل عليهم هذه المرحلة الانتقالية ويمكنهم من تقديم ما هو منتظر منها. لذلك، حاولنا تقديم وصف مفصل للمتطلبات، والأهداف العامة، والأهداف التعليمية، والمحتويات، والوسائل التعليمية، وطرق التقييم لمختلف المواد. ويشكل مشروع المنهج المعروض هنا ثمرة عمل تم خلال عدة لقاءات عقدها أعضاء هيئة التدريس الذين اشتركوا في إعداده يحدوهم الأمل في تنفيذ نظام تعليمي يكون أكثر ملاءمة لاحتياجات الدارسين الجدد. وينتظر

من هذا المنهج أن يفضي إلى استحداث تخصصات أكثر تنوعًا، وذات طابع عملي أكثر على وجه الخصوص، لتمكين الطلاب من فرص أفضل لاختيار مهنة المستقبل. ونأمل أن يخدم هذا التنظيم الجديد للمواد والأهداف التعليمية التحول التربوي الحقيقي الذي يتمثل في إعادة توجيه تعلم اللغة الأجنبية نحو أساليب تعليمية أكثر نجاعة.

➤ **النشأة:**

أنشئ قسم اللغة الفرنسية إلى جانب بعض الأقسام العلمية الأخرى في كلية المعلمين العليا ضمن عدد من الكليات الأخرى في الجامعة الليبية سنة 1965م، واستقبل أول دفعة به وقتها وكان قوامها (8) طلاب ثم بدأ يتطور ويتسع إلى أن وصل عدد الطلبة فيه إلى المئات إلى جانب الأقسام التخصصية الأخرى التي اشتملت عليها مختلف كليات جامعة طرابلس فيما بعد.

لمزيد من المعلومات تفضلوا بزيارة الموقع الحالي للكلية

<http://www.lan.uot.edu.ly>

➤ الأهداف:

وكان من أهداف القسم من نشأته إلى عهد قريب مضى إعداد معلمي اللغة الفرنسية في المرحلة الثانوية إلى جانب إعداد المنتسبين إليه إعدادًا لغويًا جيدًا مكنه من الاعتماد عليهم فأصبحوا أعضاء هيئة تدريس فيه واستغنى بفضلهم عن العشرات من المتعاقدين الأجانب، فضلاً عن إسهام المئات ممن تخرجوا فيه من الاعتناء بالمشاريع التنموية والاستثمارية التي قامت بها ليبيا في أغلب دول العالم الناطقة بالفرنسية وزادوا بذلك من حضورها السياسي فيها.

وما زال قسم اللغة الفرنسية بكلية اللغات قائمًا بدور مهم إلى جانب باقي الأقسام الأخرى في الكلية وفي جامعة طرابلس بأسرها القصد منه إعداد جيل سباق لخدمة وطنه وأمته وتحقيق أغلب طموحاتها في التقدم واستقلال الذات وسيادتها.

لمزيد من المعلومات تفضلوا بزيارة الموقع الحالي للكلية

<http://www.lan.uot.edu.ly>

اللغة الفرنسية

الدرجة العلمية	المؤهل العلمي	الاسم	ر.م
أستاذ	دكتوراه	ا.د. إدريس سليم الفيتوري	1
أستاذ	دكتوراه	أ.د.صالح عبدالله مخزوم	2
أستاذ	دكتوراه	ا.د. الهادي عبدالعال حنيش	3
أستاذ	دكتوراه	د.الناصر عبدالحميد أبوبكر	4
أستاذ مساعد	دكتوراه	د.محمد عثمان بن بركة	5
استاذ مساعد	دكتوراه	د. مصباح المنتصر فرفر	6
استاذ مساعد	ماجستير	ا. الساحلية المبروك أحمد	7
استاذ مساعد	دكتوراه	د.عبدالله عبدالسلام ساسي	8
استاذ مساعد	دكتوراه	د.عبدالجواد محمد بن اجليل	9
استاذ مشارك	دكتوراه	د.المختار الشيباني شفتي	10

قائمة بأسماء أعضاء هيئة التدريس بقسم

لمزيد من المعلومات تفضلوا بزيارة الموقع الحالي للكلية

<http://www.lan.uot.edu.ly>

11	د. عبدالرزاق محمد الشاطر	دكتوراه	استاذ مشارك
12	د. مصطفى هلال ميلاد	دكتوراه	استاذ مشارك
13	د. ابراهيم الطاهر عجال	دكتوراه	استاذ مشارك
14	د. الافي صالحين محمد	دكتوراه	استاذ مشارك
15	د. احمد رجب قرقابة	دكتوراه	محاضر
16	أ. جميلة المختار بالناصر	ماجستير	محاضر
17	د. الصديق العماري العباتي	دكتوراه	محاضر
18	ا. منصف عمر أبولقاسم	ماجستير	محاضر
19	ا. سعاد مصباح الجويلي	ماجستير	محاضر
20	د. غادة الهادي الامام	دكتوراه	محاضر
21	د. فتحي سالم علي ترفاس	دكتوراه	محاضر
22	د. عبير عمر عبدالله	دكتوراه	محاضر
23	أ. السنوسي عبدالعزيز جيرة	ماجستير	محاضر
24	ا. الهادي سالم الصيد	ماجستير	محاضر مساعد
25	ا. منية علي نصر	ماجستير	محاضر مساعد
26	ا. سميرة سعيد محمد	ماجستير	محاضر مساعد

لمزيد من المعلومات تفضلوا بزيارة الموقع الحالي للكلية

<http://www.lan.uot.edu.ly>

27	ا. محمد مصطفى الغرياني	ماجستير	محاضر مساعد
28	ا، اكرم رجب قرقاية	ماجستير	محاضر مساعد
29	ا.سامي ابوجعفر	ماجستير	أيفاد
30	ا، عبدالفتاح الكشيك	ماجستير	أيفاد
31	د. ناصر على الفقه	دكتوراه	محاضر
32	د،اعتدال بيت المال	دكتوراه	محاضر
33	ا، نوري عثمان بشية	ماجستير	محاضر مساعد
34	أ، رمضان عزيز نابي	ماجستير	مغرب

قائمة المقررات الدراسية للبرنامج الدراسي

لدرجة - ليسانس

الشعبة: #
عدد الوحدات المعتمدة
122

القسم : اللغة الفرنسية

اسم البرنامج #

الكلية : اللغات

تاريخ تاسيس القسم 1965
مدة الدراسة 8 فصول دراسية

الفصل الاول	الرمز	الوحدات	عدد	توزيع الساعات	نوع	المتطلبات السابقة
-------------	-------	---------	-----	---------------	-----	-------------------

لمزيد من المعلومات تفضلوا بزيارة الموقع الحالي للكلية

<http://www.lan.uot.edu.ly>

		المقرر	العملي	التمرينات	المحاضرات	الساعات			المقرر
#	لا يوجد	جامعي		X	X	6	3	FR 102	لغة فرنسية عامة 1
#	لا يوجد	جامعي		X	X	4	2	FR103	قواعد 1
#	لا يوجد	جامعي		X	X	2	2	FR104	التعبير الاستيعاب الكتابي 1
#	لا يوجد	جامعي		X	X	2	2	FR105	التعبير والاستيعاب الشفوي 1
#	لا يوجد	جامعي	X	X	X	2	2	FR106	معمل 1
#	لا يوجد	جامعي		X	X	2	1	FR107	إملاء وكتابة 1
#	لا يوجد	جامعي		X	X	2	2	AR100	لغة عربية 1
#	لا يوجد	جامعي		X	X	2	2	IT100	لغة أجنبية 1
الفصل الثاني							16		
FR 102	لغة فرنسية عامة 1	جامعي		X	X	6	3	FR122	لغة فرنسية عامة 2
FR103	قواعد 1	جامعي		X	X	4	2	FR123	قواعد 2
FR104	التعبير الاستيعاب الكتابي 1	جامعي		X	X	2	2	FR124	التعبير والاستيعاب الكتابي 2
FR105	التعبير والاستيعاب الشفوي 1	جامعي		X	X	2	2	FR125	التعبير والاستيعاب الشفوي 2
FR106	معمل 1	جامعي	X	X	X	2	2	FR126	معمل 2
FR107	إملاء وكتابة 1	جامعي		X	X	2	1	FR127	إملاء وكتابة 2
AR100	لغة عربية 1	جامعي		X	X	2	2	AR101	لغة عربية 2
IT100	لغة أجنبية 1	جامعي		X	X	2	2	IT101	لغة أجنبية 2
الفصل الثالث							16		
FR122	لغة فرنسية عامة 2	جامعي		X	X	6	3	FR202	لغة فرنسية عامة 3

لمزيد من المعلومات تفضلوا بزيارة الموقع الحالي للكلية

<http://www.lan.uot.edu.ly>

FR123	قواعد 2	جامعي		X	X	4	2	FR203	قواعد 3	
FR124	التعبير والاستيعاب الكتابي 2	جامعي		X	X	2	2	FR204	التعبير والاستيعاب الكتابي 3	
FR125	التعبير والاستيعاب الشفوي 2	جامعي		X	X	2	2	FR205	التعبير والاستيعاب الشفوي 3	
FR126	معمل 2	جامعي	X	X	X	2	2	FR206	معمل 3	
FR127	إملاء و كتابة 2	جامعي		X	X	2	1	FR207	إملاء و كتابة 3	
AR101	لغة عربية 2	جامعي		X	X	2	2	AR200	لغة عربية 3	
IT101	لغة أجنبية 2	جامعي		X	X	2	2	IT200	لغة أجنبية 3	
الفصل الرابع							16			
FR202	لغة فرنسية عامة 3	جامعي		X	X	6	3	FR222	لغة فرنسية عامة 4	
FR203	قواعد 3	جامعي		X	X	4	2	FR223	قواعد 4	
FR204	التعبير والاستيعاب الكتابي 3	جامعي		X	X	2	2	FR224	التعبير والاستيعاب الكتابي 4	
FR205	التعبير والاستيعاب الشفوي 3	جامعي		X	X	2	2	FR225	التعبير والاستيعاب الشفوي 4	
FR206	معمل 3	جامعي	X	X	X	2	2	FR226	معمل 4	
FR207	إملاء و كتابة 3	جامعي		X	X	2	1	FR227	إملاء و كتابة 4	
AR200	لغة عربية 3	جامعي		X	X	2	2	AR201	لغة عربية 4	
IT200	لغة أجنبية 3	جامعي		X	X	2	2	IT201	لغة أجنبية 4	
الفصل الخامس							16			
FR222	لغة فرنسية عامة 4	جامعي		X	X	4	2	FR302	لغة فرنسية عامة 5	
FR223	قواعد 4	جامعي		X	X	4	2	FR303	قواعد 5	
FR224	التعبير والاستيعاب الكتابي 4	جامعي		X	X	4	2	FR304	إنشاء	
FR225	التعبير والاستيعاب الشفوي 4	جامعي		X	X	2	1	FR305	تعبير شفوي 5	
#	لا يوجد	جامعي		X	X	2	1	FR306	استيعاب شفوي 5	

لمزيد من المعلومات تفضلوا بزيارة الموقع الحالي للكلية

<http://www.lan.uot.edu.ly>

FR226	معمل 3	جامعي		X	X	2	1	FR307	صوتيات 5	
#	لايوجد	جامعي		X	X	4	2	FR308	نصوص أدبية	
FR227	إملاء وكتابة 4	جامعي		X	X	2	1	FR309	املاء وكتابة 5	
#	لايوجد	جامعي		X	X	4	2	FR310	ترجمة 5	
#	لايوجد	جامعي			X	2	1	ICI100	ثقافة إسلامية	
الفصل السادس							15			
FR302	لغة فرنسية عامة 5	جامعي		X	X	4	2	FR322	لغة فرنسية عامة 6	
FR303	قواعد 5	جامعي		X	X	4	2	FR323	نحو وصرف	
FR304	إنشاء	جامعي		X	X	4	2	FR324	إنشاء	
FR305	تعبير شفوي 5	جامعي		X	X	2	1	FR325	تعبير شفوي 6	
FR306	استيعاب شفوي 5	جامعي		X	X	2	1	FR326	استيعاب شفوي 6	
FR307	صوتيات 5	جامعي		X	X	2	1	FR327	صوتيات 6	
FR308	نصوص أدبية	جامعي		X	X	4	2	FR328	ادب فرنسي 6	
FR310	ترجمة 5	جامعي		X	X	4	2	FR329	ترجمة 6	
الفصل السابع							13			
FR323	نحو وصرف	جامعي		X	X	4	2	FR403	نحو و صرف	
FR324	إنشاء	جامعي		X	X	4	2	FR404	تقنيات الكتابة	
FR325	تعبير شفوي 6	جامعي		X	X	4	2	FR405	تقنيات التعبير الشفوي	
#	لايوجد	جامعي		X	X	2	1	FR406	طرق بحث	
#	لايوجد	جامعي		X	X	2	1	FR407	علم لغة	
FR328	ادب فرنسي 6	جامعي		X	X	4	2	FR408	ادب فرنسي	
#	لايوجد	جامعي	X	X	X	2	1	FR409	فرنسية مهنية 1	

لمزيد من المعلومات تفضلوا بزيارة الموقع الحالي للكلية

<http://www.lan.uot.edu.ly>

FR329	ترجمة 6	جامعي		X	X	4	2	FR410	ترجمة تخصصية 1
#	لا يوجد	جامعي		X	X	2	1	FR411	FLE 1
الفصل الثامن							14		
FR403	نحو و صرف	جامعي		X	X	4	2	FR423	نحو و صرف
FR404	تقنيات الكتابة	جامعي		X	X	4	2	FR424	تقنيات الكتابة
FR405	تقنيات التعبير الشفوي	جامعي		X	X	4	2	FR425	تقنيات التعبير الشفوي
#	لا يوجد	جامعي	X	X	X	2	1	FR426	مشروع تخرج
FR407	علم لغة	جامعي		X	X	2	1	FR427	علم لغة
FR408	أدب فرنسي	جامعي		X	X	4	2	FR428	أدب فرنسي
FR409	فرنسية مهنية 1	جامعي	X	X	X	2	1	FR429	فرنسية مهنية 2
FR410	ترجمة تخصصية 1	جامعي		X	X	4	2	FR430	ترجمة تخصصية 2
FR411	FLE 1	جامعي		X	X	2	1	FR431	FLE2
							14		

لمزيد من المعلومات تفضلوا بزيارة الموقع الحالي للكلية

<http://www.lan.uot.edu.ly>

قسم اللغة الاسبانية

رمز القسم ES

التمهيد:

نظراً لطبيعة العصر الذي نعيش فيه وما نجم عن عولمة الثقافات والاقتصاد والمجتمعات من إعادة تصور لتاريخ العالم، أصبح من الضروري طرح مقررات في اللغة لها علاقة بتاريخ العالم وحضارته.

وإن إضافة بعد عالمي في (الأدب والتاريخ والثقافة والحضارة) إلى مقررات اللغة تساعد الطالب في جميع المراحل أو الفصول الدراسية على فهم التغيرات الاجتماعية والثقافية والعلمية التي شهدتها العالم.

كما أن دراسة البعدين المحلي والعالمي في مقررات اللغة تساعد الطالب على ربط التاريخ اللغوي الحضاري بالمجتمع الدولي الكبير. وتعمل على زيادة اطلاع الطالب على الماضي والحاضر، وسيجعل دراسة الشعوب والأماكن والأحداث البعيدة في الزمان والمكان أوسع وأشمل، وسيكتسب الطلاب خبرات تاريخية عن شعوب العالم- الناطقة باللغة الإسبانية بشكل خاص واللاتينية بشكل عام - وعن جميع مكونات المجتمعات المختلفة في العالم، ويطلعون على الآداب والثقافات والحضارات الأخرى والقوة المحركة للقضايا الدولية، وستجعل دراسة اللغة والأدب والتاريخ والحضارة أكثر إثارة لطالب المعرفة.

لمزيد من المعلومات تفضلوا بزيارة الموقع الحالي للكلية

<http://www.lan.uot.edu.ly>

كما أن تدريس الموضوعات الهامة (تاريخ العالم السياسي والاقتصادي والاجتماعي والعائدي والعلمي والتكنولوجي والثقافي) ينمي لدى الطالب فهماً أكبر للأحداث التاريخية المتعاقبة وعلاقتها بعضها البعض، وبذلك يصبح الطالب أكثر مشاركة واهتماماً بالأدب واللغة. كما أن زيادة وعي الطلاب بقدرتهم على تشكيل المستقبل، يساعدهم على أن يصبحوا متعلمين متعاونين يعتمدون على أنفسهم، وينمي لديهم القدرة على التفكير.

كما يزيد البعد العالمي لدراسة اللغة على فهم العالم المعاصر كمجموعة من الدول والشعوب لها تاريخ وأوضاع متغيرة يؤثر وتتأثر بعضها البعض، وعلى مقررات اللغة أن تشعر الطلاب أنهم لا يعيشون خارج عصرهم، أو يعيشون بمعزل عما يدور حولهم من أحداث.

نشأة القسم

يرجع تاريخ إنشاء قسم اللغة الإسبانية إلى العام الجامعي 1990/1991 م. ثم أخذت الكلية تسعى لتدعيم هذا القسم ليكون قادراً على تقديم برامج أكاديمية متكاملة يمنح درجة الليسانس في هذا التخصص، نظراً لمكانة اللغة حضارياً وثقافياً ودينيّاً.

وحيثما صيغت المناهج الدراسية في القسم، وتمت الموافقة عليها من الجهات المختصة بالجامعة، بدأت الدراسة لدرجة الليسانس في القسم في العام الدراسي 1991/1992 م، وقد قام القسم – منذ إنشائه – بأداء رسالته على أكمل وجه محاولاً – دائماً – تطور مناهجه واستقطاب الأساتذة (ليبيين و عرب و أسبان و لاتينيين) الأكفاء القادرين على أداء تلك الرسالة.

فتخرج فيه الكثيرون من الطلاب والطالبات في مرحلة الليسانس ليحملوا الأمانة في شتى مجالات العمل بالدولة، سواء في حقل الترجمة أم في مجال الإعلام أم غيره من الوظائف التعليمية و الإدارية و السياحية المختلفة.

وظل القسم يواكب حركة البناء والتنمية في الوطن الغالي ليبيا، ويحدث مناهجه ومقرراته الدراسية وفقاً للحاجة وينظم آليات الأداء داخله ويتوسع في القبول مستجيباً لحاجة البلاد لخريجي اللغة الإسبانية حتى بلغ عدد طلابه في عام 1999-2000 م ، (272) طالباً.

لمزيد من المعلومات تفضلوا بزيارة الموقع الحالي للكلية

<http://www.lan.uot.edu.ly>

حيث كان في العام الدراسي 1994م - 1995م بلغ عدد خريجي أول دفعة من دفعات القسم (23) طالبًا، حيث أخذ عدد الطلبة في القسم يتزايد مع مرور السنوات ليصل عددهم في عام 2001م - 2002م إلى ما يقرب من 3315 طالبًا و طالبة تقريباً. وخلال هذه الفترة التي قاربت 10 سنوات في مرحلة الليسانس تمكن القسم من توفير قاعدة علمية صلبة قوامها مجموعة من الأساتذة المتخصصين في اللغة الإسبانية و آدابها ومن كافة المراتب العلمية وخبرة في إدارة البرامج العليا سواء على المستوى الأكاديمي أو الإشرافي، مما يرسم صورة للقفزة الكبيرة والإقبال المتزايد الذي يحظى به القسم. وفي العام الدراسي 2000-2001 حاول القسم إضافة إنجاز مهم عندما تم إنشاء برنامج الدراسات العليا لمرحلة الماجستير، الذي شهد كذلك إقبالاً كبيراً من الدارسين وبخاصة المعيديين ممن تعذر عليهم إكمال دراساتهم العليا خارج ليبيا إما لظروفهم الخاصة أو لأنهم يعملون في وظائف الدولة وغيرها إلا أنه تم إقبال القسم في العام الدراسي 2002 م. فهذا هو القسم من خلال ثماني سنوات يقدم النافع المفيد ويطلع بتقديم المزيد.

الرؤية:

- التعرف على اللغة الأسبانية وآدابها.
- تحقيق الجودة التعليمية من خلال برامج أكاديمية وأنشطة معرفية ومهارة متعددة .
- محاولة التواصل بين القسم وأقسام اللغة الإسبانية في الجامعات الأسبانية وجامعات أمريكا اللاتينية بصفة خاصة في مجال التدريس والبحث العلمي .

الرسالة:

- 1- التأكيد على أهمية دراسة اللغة والثقافة والحضارة والأدب في المجتمع.
- 2- إثراء الدراسات الأكاديمية والبحثية في الجامعة بشكل خاص وفي ليبيا بشكل عام.
- 3- التواصل مع التخصصات الأخرى في العلوم الاجتماعية والإنسانية والتطبيقية.

أهداف القسم:

- 1- تقديم خدمة تعليمية ثقافية متنوعة تفي بحاجات الطالب واستعداداته وتوعيته بمدى تنوع المنظومة اللغوية من خلال الدراسة في مجالات متنوعة المشارب .
- 2- تمكين الطلاب من التعرف على علوم اللغة الحديثة بما في ذلك تاريخ اللغة الإسبانية، وصوتياتها ونحوها واستخدامها وأساليبها، فضلاً عن الاحتفاء بالدراسات الأدبية وعلوم اللغة التطبيقية والنظريات اللغوية والترجمة.
- 3- تشجيع التأليف والبحث والتحقيق في المجالات اللغوية والترجمة والدراسات الأدبية والنقدية والعمل على إقامة الدورات التدريبية واللقاءات التربوية والعلمية المختلفة.
- 4- إعداد كوادر علمية متخصصة في مجالات تعليم اللغة الإسبانية والترجمة والأدب الإسباني من خلال العمل على صقل مهاراتها في الترجمة والرفع من قدراتها النقدية وتعريفهم بمفاهيم نظرية وأساليب أدبية مختلفة والرفع من قدراتهم الأكاديمية.

لمزيد من المعلومات تفضلوا بزيارة الموقع الحالي للكلية

<http://www.lan.uot.edu.ly>

- 5- تزويد الطالب بالأسس والمفاهيم والنظريات والاتجاهات الحديثة في مجال اللغة الإسبانية.
- 6- تقديم الاستشارات الفنية والعملية في مجال تعليم اللغة الإسبانية والترجمة منها وإليها .
- 7- توثيق الروابط بين الكلية والمجتمع من خلال طرح البرامج الأكاديمية والدورات المتخصصة التي تساهم في رفع كفاءة أفراد المجتمع في مجال اللغة الإسبانية تمثيلاً مع أهداف خطط التنمية.
- 8- تأهيل كوادر ذات معرفة جيدة باللغة الإسبانية تؤهلها لدخول الحياة العملية بكفاءة وفاعلية وسواء أكان ذلك في مجال التعليم أم الترجمة أم غيرها من مجالات التنمية التي تتطلب معرفة باللغة الإسبانية في المؤسسات العامة والخاصة.
- 9- تعزيز التعاون بين الكلية ومراكز الأبحاث والدراسات في الكليات المماثلة محلياً ودولياً وتوفير فرصة تعليمية لإعداد الراغبين في الالتحاق بتخصصات تؤهلهم للحصول على الدراسات العليا في مجالات (علم اللغة "التطبيقي والنظري" - الترجمة - الأدب "الاسباني والأندلسي" - طرق التدريس) المتوافقة مع الجامعات الأسبانية وجامعات أمريكا اللاتينية.
- 10- تمكين الطالب في نهاية الدراسة استخدام اللغة بطلاقة في المجالات الأدبية والاجتماعية والسياسية والعلمية.

نموذج قائمة المقررات الدراسية للبرنامج الدراسي لدرجة - ليسانس

الشعبة: #
عدد الوحدات المعتمدة 138

القسم : اللغة الاسبانية
اسم البرنامج #

الكلية : اللغات
تاريخ تاسيس القسم 91/1990
مدة الدراسة 8 فصول دراسية

	المتطلبات السابقة	نوع المقرر	توزيع الساعات			عدد الساعات	الوحدات	الرمز	الفصل الاول
			العملي	التمرينات	المحاضرات				المقرر
#	لا يوجد	جامعي		X	X	4	4	ES102	قواعد 1

لمزيد من المعلومات تفضلوا بزيارة الموقع الحالي للكلية

<http://www.lan.uot.edu.ly>

#	لا يوجد	جامعي		X	X	2	2	ES103	إنشاء 1
#	لا يوجد	جامعي	X	X	X	2	2	ES104	محادثة 1
#	لا يوجد	جامعي		X	X	2	2	ES105	إملاء 1
#	لا يوجد	جامعي		X	X	2	2	ES107	ثقافة اسبانية 1
#	لا يوجد	جامعي		X	X	2	2	ES106	صوتيات 1
#	لا يوجد	جامعي		X	X	2	2	AR100	لغة عربية 1
#	لا يوجد	جامعي		X	X	2	2	EN100	لغة إنجليزية 1
الفصل الثاني							18		
ES104	قواعد 1	جامعي		X	X	4	4	ES112	قواعد 2
ES103	إنشاء 1	جامعي		X	X	2	2	ES113	إنشاء 2
ES104	محادثة 1	جامعي	X	X	X	2	2	ES114	محادثة 2
ES105	إملاء 1	جامعي		X	X	2	2	ES115	إملاء 2
ES107	ثقافة اسبانية 1	جامعي		X	X	2	2	ES117	ثقافة اسبانية 2
ES106	صوتيات 1	جامعي		X	X	2	2	ES116	صوتيات 2
AR100	لغة عربية 1	جامعي		X	X	2	2	AR101	لغة العربية 2
EN100	لغة انجليزية 1	جامعي		X	X	2	2	EN101	لغة انجليزية 2
الفصل الثالث							18		
ES112	قواعد 2	جامعي		X	X	4	4	ES202	قواعد 3
ES113	إنشاء 2	جامعي		X	X	2	2	ES203	إنشاء 3
ES114	محادثة 2	جامعي		X	X	2	2	ES204	محادثة 3

لمزيد من المعلومات تفضلوا بزيارة الموقع الحالي للكلية

<http://www.lan.uot.edu.ly>

	لا يوجد	جامعي		X	X	2	2	ES208	نصوص 1	
	لا يوجد	جامعي		X	X	2	2	ES206	مقدمة أدب	
AR101	لغة العربية 2	جامعي		X	X	2	2	AR200	لغة عربية 3	
EN101	لغة إنجليزية 2	جامعي		X	X	2	2	EN200	لغة إنجليزية 3	
الفصل الرابع										
							16			
ES202	قواعد 3	جامعي		X	X	4	4	ES212	قواعد 4	
ES203	إنشاء 3	جامعي		X	X	2	2	ES213	إنشاء 4	
ES204	محادثة 3	جامعي		X	X	2	2	ES215	محادثة 4	
ES206	مقدمة أدب	جامعي		X	X	4	4	ES217	أدب أسباني 1	
ES208	نصوص 1	جامعي		X	X	2	2	ES216	نصوص 2	
AR200	لغة عربية 3	جامعي		X	X	2	2	AR201	لغة العربية 4	
EN200	لغة إنجليزية 3	جامعي		X	X	2	2	EN201	لغة إنجليزية 4	
	لا يوجد	جامعي		X	X	2	2	IC100	ثقافة إسلامية	
							20			
الفصل الخامس										
	لا يوجد	جامعي		X	X	4	4	ES302	تركيبات نحوية 1	
	لا يوجد	جامعي		X	X	2	2	ES306	مقالة 1	
	لا يوجد	جامعي		X	X	2	2	ES305	تحليل مقارن	
	لا يوجد	جامعي		X	X	2	2	ES303	علم اللغة 1	
ES217	أدب اسباني 1	جامعي		X	X	4	4	ES307	أدب أسباني 2	
	لا يوجد	جامعي		X	X	2	2	ES304	ترجمة 1	
	لا يوجد	جامعي		X	X	2	2	ES308	استيعاب 1	

لمزيد من المعلومات تفضلوا بزيارة الموقع الحالي للكلية

<http://www.lan.uot.edu.ly>

الفصل السادس										
							18			
ES302	تركيبات نحوية 1	جامعي		X	X	4	4	ES312	تركيبات نحوية 2	
ES306	مقالة 1	جامعي		X	X	2	2	ES320	مقالة 2	
ES303	علم اللغة 1	جامعي		X	X	2	2	ES313	علم اللغة 2	
ES307	أدب اسباني 2	جامعي		X	X	4	4	ES317	أدب اسباني 3	
ES304	ترجمة 1	جامعي		X	X	2	2	ES314	ترجمة 2	
ES308	استيعاب 1	جامعي		X	X	2	2	ES318	استيعاب 2	
	لا يوجد	جامعي		X	X	2	2	ES316	أدب اندلسي	
							18			
الفصل السابع										
ES312	تركيبات نحوية 2	جامعي		X	X	4	4	ES402	تركيبات نحوية 3	
	لا يوجد	جامعي		X	X	2	2	ES405	نصوص ادبية	
	لا يوجد	جامعي		X	X	2	2	ES406	أدب أمريكا اللاتينية 1	
ES314	ترجمة 2	جامعي		X	X	2	2	ES404	ترجمة 3	
	لا يوجد	جامعي		X	X	2	2	ES408	مصطلحات 1	
	لا يوجد	جامعي		X	X	2	2	ES410	منهجية بحث	
							14			
الفصل الثامن										
ES402	تركيبات نحوية 3	جامعي		X	X	4	4	ES412	تركيبات نحوية 4	
ES406	أدب أمريكا اللاتينية 1	جامعي		X	X	2	2	ES416	أدب أمريكا اللاتينية 2	
ES404	ترجمة 3	جامعي		X	X	2	2	ES414	ترجمة 4	
ES408	مصطلحات 1	جامعي		X	X	2	2	ES418	مصطلحات 2	

لمزيد من المعلومات تفضلوا بزيارة الموقع الحالي للكلية

<http://www.lan.uot.edu.ly>

	لا يوجد	جامعي	X	X	2	2	ES415	علم المعاجم
	لا يوجد	جامعي	X	X	4	4	ES419	مشروع التخرج

لمزيد من المعلومات تفضلوا بزيارة الموقع الحالي للكلية

<http://www.lan.uot.edu.ly>

قسم الترجمة

- نبذة عن قسم الترجمة – جامعة طرابلس
- استحدث قسم الترجمة في كلية الآداب / جامعة طرابلس اعتباراً من مطلع العام الجامعي 2008م، ثم صار جزءاً من كلية اللغات بعد انبعاثها وولادتها من جديد، وجاء تأسيس القسم نظراً للحاجة الماسة لتوفير المترجمين المؤهلين في كافة مجالات الترجمة التحريرية والشفوية وخدمة المؤتمرات والندوات ولتشجيع حركة النقل من اللغات الأجنبية إلى العربية وبالعكس، وقد تم تخريج الدفعة الأولى من طلبة القسم في نهاية العام الجامعي 2012م.
- وكانت البداية مقتصرة على النقل من الإنجليزية إليها ويسعى القسم حالياً إلى إدخال اللغة الفرنسية إعتباراً من الفصل الدراسي خريف 2015م، كما يطرح القسم من خلال طلبته، أنشطة في الترجمة تخدم المؤسسات الوطنية والشركات والسفارات الأجنبية في طرابلس.
- ويقوم على التدريس في القسم حالياً عشرة أعضاء هيئة تدريس من خريجي الجامعات البريطانية والأكاديمية الليبية (1) بدرجة استاذ و(1) بدرجة استاذ مشارك و (8) بدرجة مساعد محاضر من المتخصصين في حقل الترجمة. كما يضم القسم عدد (4) أربعة أعضاء بدرجة مساعد محاضر موفدين للدراسة ببريطانيا وعدد (19) تسعة عشر معيداً سوف يتم إيفادهم لإستكمال الدراسة بالجامعات الغربية المرموقة في تخصصات الترجمة وتكنولوجيا الترجمة وذلك لتلبية حاجة القسم ولتحقيق طموحاته المستقبلية .

رؤية القسم:

لمزيد من المعلومات تفضلوا بزيارة الموقع الحالي للكلية

<http://www.lan.uot.edu.ly>

نقطة إشعاع ثقافي فكري ومؤسسة بحثية متميزة ذات جودة عالية في مجالي الترجمة والتعريب

رسالة القسم:

تقديم برنامج متطور لإعداد وتدريب المترجمين والترجمة الأكفاء وتقديم خدمات و خبرات إلى الأفراد و الهيئات داخل الجامعة و خارجها .

أهداف القسم:

- 1- إعداد مترجمين و تدريبهم على ممارسة الترجمة وتزويدهم بالعلوم النظرية و بالخبرات والمهارات الحرفية في هذا المجال.
- 2- تشجيع أعضاء هيئة التدريس بالجامعة على البحث والتأليف في مجال دراسات الترجمة والتعريب.
- 3- تقديم المشورة والخدمات في مجال الترجمة والتعريب للجامعة وإلى قطاعات المجتمع المختلفة.
- 4- تشجيع حركة الترجمة بالجامعة والمجتمع ونقل العلوم والمعارف من اللغات الأجنبية إلى العربية.
- 5- تشجيع ودعم حركة التعريب ووضع المصطلحات العلمية باللغة العربية.

1- النتائج التعليمية المستهدفة للمقرر:

1. المعرفة والفهم:

- أن يعرف الطالب طبيعة النص المراد ترجمته من الناحيتين اللغوية والأسلوبية.
- أن يفهم الطالب النص الأصلي ويحدد مرادفاته ومصطلحاته الصعبة.

لمزيد من المعلومات تفضلوا بزيارة الموقع الحالي للكلية

<http://www.lan.uot.edu.ly>

- أن يعبر الطالب بلغة واضحة ودقيقة في اللغة المترجم إليها.

2. المهارات الذهنية:

- تحليل الجمل إلى مكوناتها بدقة.
- تحديد المشكلات في التركيبات اللغوية والأسلوبية للنص الأصلي.
- إيجاد حلول ناجحة للمشاكل التي يمكن تحديدها.

3. المهارات المهنية والعلمية:

- تعريف الطالب باستراتيجيات النقل من لغة إلى أخرى كالإضافة، والحذف، والتعويض وغيرها وتدريبه على كيفية تطبيقها في عملية الترجمة وإطلاعه عملياً على اختلاف استخداماتها.
- تعريف الطالب الآلية التي تتم بها عملية الترجمة ومن ثم تطبيقها خلال قيامه بالترجمة.
- نشر وعي التطوير الذاتي والمهني بين الطلاب.
- تشجيع الطالب على التعلم من الأخطاء والاستفادة من الآخرين من خلال المراجعة ومناقشة الخطأ مقابل الصواب والتفنيذ بالحجة والرأي السديد.
- تدريب الطالب على الاستعمال الصحيح للمصادر المتاحة بما في ذلك شبكة المعلومات والكشف بدقة عن معاني الكلمات والتعبيرات في المعاجم (أحادية وثنائية اللغة).
- تسخير التكنولوجيا لخدمة الترجمة.
- نشر ثقافة توخي الدقة والإتقان في الترجمة.

5. المهارات العامة والمنقولة:

- أن يعتاد الطالب على القراءة والإطلاع باللغتين الإنجليزية والعربية حتى يصل بأسلوبه إلى المستوى الذي يؤهله للترجمة من وإلى العربية بسهولة وإتقان.

لمزيد من المعلومات تفضلوا بزيارة الموقع الحالي للكلية

<http://www.lan.uot.edu.ly>

- أن يتعلم الطالب مهارات التواصل والترجمة بالكتابة أو بالكلام.
- أن يتمكن الطالب من مهارات الترجمة الموجزة، التحليلية، الأسلوبية، الفورية، التتابعية من خلال جمل ونصوص موجزة.
- أن الطالب يستخدم القواميس المتخصصة في الترجمات المتعددة.
- أن يتعلم الطالب كيف يدير وقته أثناء الترجمة (تحريرية - تتابعية - فورية).
- أن يتعلم الطالب العمل في فريق من خلال الترجمة.
- أن يتدرب الطالب على أساليب الترجمة في اللغة الهدف واللغة الأم.
- أن يلتزم الطالب الأمانة والدقة في الترجمة.

من مواصفات الدارسين بقسم الترجمة التمتع بالملكة اللغوية والخلفية الثقافية والفتنة والحس والقدرات الذهنية التي تمكنهم من التحليل والنقد والقيام بعملية الترجمة على أكمل وجه.

نموذج قائمة المقررات الدراسية للبرنامج الدراسي لدرجة - ليسانس

الشعبة: #
عدد الوحدات المعتمدة

القسم الترجمة
اسم البرنامج #

الكلية : اللغات
تاريخ تاسيس القسم
مدة الدراسة 8 فصول دراسية

	المتطلبات السابقة	نوع المقرر	توزيع الساعات			عدد الساعات	الوحدات	الرمز	الفصل الاول
			العمل ي	التمرنات	المحاضرات				المقرر بالعربي
#	لا يوجد	جامعي		X	X	2	2	TR 102	مقدمة في علم الترجمة

لمزيد من المعلومات تفضلوا بزيارة الموقع الحالي للكلية

<http://www.lan.uot.edu.ly>

#	لا يوجد	جامعي	X	X	2	2	TR103	القواعد (1)
#	لا يوجد	جامعي	X	X	2	2	TR104	الاستيعاب (1)
#	لا يوجد	جامعي	X	X	2	2	TR 105	كتابة (1)
#	لا يوجد	جامعي	X	X	2	2	TR 106	الصوتيات (1)
#	لا يوجد	جامعي	X	X	2	2	IS 100	الثقافة الإسلامية
#	لا يوجد	جامعي	X	X	2	2	AR 100	اللغة العربية (1) أصول الكتابة العربية
#	لا يوجد	جامعي	X	X	2	2	FL 100	اللغة الأجنبية (1)
					16	16		العدد (08) مواد
الفصل الثاني								
	مقدمة في علم الترجمة TR 102	جامعي			2	2	TR 112	تاريخ الترجمة
	القواعد (1) TR 103	جامعي			2	2	TR 113	القواعد (2)
	الاستيعاب (1) TR 104	جامعي			2	2	TR 114	الاستيعاب (2)
	كتابة (1) TR 105	جامعي			2	2	TR 115	الكتابة (2)
	الصوتيات (1) TR 106	جامعي			2	2	TR 116	الصوتيات (2)
	اللغة العربية (1) أصول الكتابة العربية AR 100	جامعي			2	2	AR 101	اللغة العربية (2) علوم نحوية
	اللغة الأجنبية (1) FL 100				2	2	ES 101	اللغة اجنبية (2)
IT100					14	14		عدد المواد (07)
الفصل الثالث								

لمزيد من المعلومات تفضلوا بزيارة الموقع الحالي للكلية

<http://www.lan.uot.edu.ly>

	تاريخ الترجمة TR 112	جامعي				2	2	TR 202	طرق الترجمة
	لا يوجد	جامعي				2	2	TR 203	مدخل لعلم اللغة
	لا يوجد	جامعي				2	2	TR 204	محادثة (فن لقاء)
	لا يوجد	جامعي				2	2	TR 205	مدخل في الأدب الإنجليزي
	القواعد (2) TR 113	جامعي				2	2	TR 206	تركيبات لغوية
	اللغة العربية (2) علوم نحوية AR 101	جامعي				2	2	AR 200	اللغة العربية (3) علوم صرفية
	اللغة اجنبية (2) FL 101	جامعي				2	2	FL200	اللغة الاجنبية (3)
						14	14		العدد (07)
الفصل الرابع									
	طرق الترجمة TR 202	جامعي				4	4	TR 212	ترجمة نصوص صحفية
	مدخل لعلم اللغة TR 203	جامعي				2	2	TR 213	علم لغة (علم المعاني)
	محادثة (فن لقاء) TR 204	جامعي				2	2	TR 214	محادثة (مهارات عرض)
	مدخل في الأدب في الانجليزي TR 205	جامعي				2	2	TR 215	أدب إنجليزي (نصوص)
	لا يوجد	جامعي				2	2	TR 216	الترجمة و علم الصطلح
	اللغة العربية (3) علوم صرفية AR 200	جامعي				2	2	AR 201	اللغة العربية (4) علوم بلاغية
	اللغة الاجنبية (3) FL 200	جامعي				2	2	FL 201	اللغة الاجنبية(4)
						16	16		العدد (07) مواد

لمزيد من المعلومات تفضلوا بزيارة الموقع الحالي للكلية

<http://www.lan.uot.edu.ly>

الفصل الخامس								
طرق الترجمة TR 202	جامعي				4	4	TR 302	ترجمة نصوص دبلوماسية
علم لغة (علم المعاني) TR 213	جامعي				2	2	TR 303	علم لغة المقارن
طرق الترجمة TR 202	جامعي				2	2	TR 304	نظريات ترجمة (1)
كتابة (1) TR 105	جامعي				2	2	TR 305	كتابة إبداعية
أدب إنجليزي (نصوص) TR 215	جامعي				2	2	TR 306	الترجمة و الأداب العالمية
اللغة العربية (4) علوم بلاغية AR 201	جامعي				2	2	AR 300	اللغة العربية (5) الأساليب اللغوية
لايوجد	جامعي				2	2	TR 307	استخدام المصادر
					16	16		عدد المواد (07)
الفصل السادس								
طرق الترجمة TR 202	جامعي				4	4	TR 312	ترجمة نصوص إقتصادية وإدارية
الترجمة و الأداب العالمية TR 306	جامعي				2	2	TR 313	أدب مقارن
نظريات ترجمة (1) TR 304					2	2	TR 314	نظريات ترجمة (2)
لايوجد	جامعي				2	2	TR 315	ترجمة شفوية (تتابعية)
علم لغة المقارن TR 303	جامعي				2	2	TR 316	منوعات لغوية
لايوجد	جامعي				2	2	TR 317	الترجمة و المنظمات الدولية
اللغة العربية (5) الأساليب اللغوية AR 300	جامعي				2	2	AR 301	اللغة العربية (6) تطبيقات عامة

لمزيد من المعلومات تفضلوا بزيارة الموقع الحالي للكلية

<http://www.lan.uot.edu.ly>

					16	16	العدد (07)	
الفصل السابع								
TR 202	طرق الترجمة	جامعي			4	4	TR 402	ترجمة نصوص أدبية وفلسفية
	لا يوجد	جامعي			2	2	TR 403	تاريخ ليبيا (معالم تاريخية)
	لا يوجد	جامعي			2	2	TR 404	الترجمة السمعية والبصرية (1) (دبلجة)
	لا يوجد	جامعي			2	2	TR 405	الترجمة الآلية
	لا يوجد	جامعي			2	2	TR 406	طرق بحث (عام)
	لا يوجد	جامعي			2	2	TR 407	الترجمة و لاستشراق
	لا يوجد	جامعي			2	2	TR 408	الترجمة و علم المعاجم
					16	16	العدد (07) مواد	
الفصل الثامن								
TR 202	طرق الترجمة				4	4	TR 412	ترجمة نصوص طبية وعلمية
403 TR	تاريخ ليبيا (معالم تاريخية)				2	2	TR 413	جغرافية ليبيا (معالم جغرافية)
TR 404	الترجمة السمعية والبصرية (1) (دبلجة)				2	2	TR 414	الترجمة السمعية و البصرية (2) هوامش سنمائية
	لا يوجد				2	2	TR 415	الترجمة والأدوات المساعدة
	لا يوجد				2	2	TR 416	دراسات ثقافية
TR 406	طرق بحث (عام)				2	2	TR 417	طرق بحث (ترجمة)

لمزيد من المعلومات تفضلوا بزيارة الموقع الحالي للكلية

<http://www.lan.uot.edu.ly>

	طرق بحث (ترجمة) TR 417				2	2	TR 418	كتابة مشروع
					16	16		العدد (07)

قسم اللغة الإيطالية

يرجع تاريخ إنشاء قسم اللغة الإيطالية إلى العام الجامعي 1993 واستمر إلى عام 2002 وخرج دفعات من الطلبة بعضهم واصل دراسته العليا وهم النواة التي يعتمد عليها القسم الآن من أعضاء هيئة التدريس .

ثم أعيد تفعيله في عام 2013 وذلك بموجب اتفاقية التبادل الثقافي بين جامعة طرابلس وجامعة بافيا الإيطالية ، وبدعم وتشجيع المركز الثقافي الإيطالي في طرابلس .

وافتح القسم في مارس 2013 بقبول ثلاثين طالباً وعضو هيئة تدريس واحد ، وهو الدكتور روبرتو فترونو الأستاذ الزائر من جامعة بافيا الإيطالية ، وتحت إشراف د. انطونيو موريني والدكتورة باربرا ايرو والدكتورة هدى تامر.

والقسم يضم اليوم حوالي 150 طالباً، في ستة فصول دراسية وخمسة أعضاء هيئة تدريس ليبيين ، وشارك في التدريس كل من الأستاذ ماركو برنيوني ، والأستاذة إدا قاللو من إيطاليا وبعض المتعاونين .

وقد قام المركز الثقافي الإيطالي والخارجية الإيطالية بتزويد القسم بمجموعة من الكتب والمعاجم ، وتقديم منح سنوية للطلبة المتميزين ، ولقد تحصل ثلاثة من طلبة القسم على إيفاد لاستكمال الدراسة في إيطاليا في جامعة بيروجيا الإيطالية .

لمزيد من المعلومات تفضلوا بزيارة الموقع الحالي للكلية

<http://www.lan.uot.edu.ly>

روعى عند الشروع في وضع الخطة الدراسية للقسم أن يتمحور البرنامج حول ثلاثة محاور رئيسية هي :

المحور الأول :

مرحلة الإعداد اللغوي عبر مقررات يكتسب الطالب من خلالها المهارات اللغوية المختلفة ، القراءة ، والنطق السليم ، والتعبير الشفهي ، والتعبير الكتابي ، علاوة على قواعد اللغة الإيطالية .

المحور الثاني:

ويشمل المقررات اللغوية المتقدمة كاللغويات التطبيقية ، وعلم الصوتيات ، الكتابة التقنية ، والقواعد التطبيقية وكذلك أسس الترجمة ، والترجمة من العربية إلى الإيطالية ، ومن الإيطالية إلى العربية والتي يمارس الطالب من خلالها الترجمة التطبيقية في المجالات المختلفة بالإضافة إلى دراسة الآداب الإيطالية ، ومناهج البحث .

المحور الثالث:

يدرس الطالب عدداً من المقررات الخاصة بمتطلبات الجامعة والكلية ومنها : مقرر اللغة العربية ، والثقافة الإسلامية ، ولغة أوروبية حديثة (إنجليزية أو فرنسية أو أسبانية) بالإضافة إلى بعض المواد الاختيارية مثل اللغة السياحية ، اللغة الاقتصادية ، تاريخ الفن .

الأهداف :

يهدف القسم إلى تنمية مهارات الطلاب في اللغة والأدب والترجمة وكذلك صقل مهارات التفكير النقدي والإبداعي لدى الطلاب وتنمية قدراتهم البحثية في مجال التخصص لإعداد خريج يستطيع تلبية متطلبات سوق العمل في هذا التخصص .

لمزيد من المعلومات تفضلوا بزيارة الموقع الحالي للكلية

<http://www.lan.uot.edu.ly>

الإهتمام بالأنشطة الطلابية ، واعتبار الطالب طرفاً أساسياً في العملية التعليمية .

أعضاء هيئة التدريس

- د. هدى تامر / محاضر
- أ. مها الإمام / مساعد محاضر
- أ. الطاهر امحمد الاشر / مساعد محاضر
- أ. معمر ميلاد قصيل / مساعد محاضر
- أ. نصر المبروك الباسطي / مساعد محاضر
- أ. حسام الدين سالم أبوخشيم / مساعد محاضر

لمزيد من المعلومات تفضلوا بزيارة الموقع الحالي للكلية

<http://www.lan.uot.edu.ly>

نموذج قائمة المقررات الدراسية للبرنامج الدراسي
لدرجة - ليسانس

الشعبة: #
عدد الوحدات 152

القسم: اللغة الإيطالية
اسم البرنامج #

الكلية : اللغات
تاريخ تاسيس القسم:
مدة الدراسة 8 فصول دراسية

	المتطلبات السابقة	نوع المقرر	توزيع الساعات			عدد الساعات	الوحدات	الرمز	الفصل الاول
			العملي	التمرينات	المحاضرات				المقرر
#	لا يوجد	جامعي		x	x	4	4	IT 101	قواعد 1
#	لا يوجد	جامعي		x	x	4	4	IT 102	استعاب وتعبير شفوي 1
#	لا يوجد	جامعي		x	X	4	4	IT 103	استعاب وتعبير كتابي 1
#	لا يوجد	جامعي		x	X	2	2	IT 104	معمل 1

لمزيد من المعلومات تفضلوا بزيارة الموقع الحالي للكلية

<http://www.lan.uot.edu.ly>

#	لا يوجد	جامعي		X	x	2	2	ICI 100	ثقافة اسلامية
#	لا يوجد	جامعي		x	X	2	2	AR 100	لغة عربية 1
#									
#									
الفصل الثاني							18		
	قواعد 1	جامعي		x	X	4	4	IT 201	قواعد 2
	استعاب وتعبير شفوي 1	جامعي		x	X	4	4	IT 202	استعاب وتعبير شفوي 2
	استعاب وتعبير كتابي 1	جامعي		x	X	4	4	IT 203	استعاب وتعبير كتابي 2
	معمل 1	جامعي		x	X	2	2	IT 204	معمل 2
	لغة عربية 1	جامعي		X	x	2	2	AR 200	لغة عربية 2
	لا يوجد	جامعي		x	X	2	2	E 001	لغة اجنبية 1
الفصل الثالث							18		
	قواعد 2	جامعي		x	X	4	4	IT 301	قواعد 3
	استعاب وتعبير شفوي 2	جامعي		x	X	4	4	IT 302	استعاب وتعبير شفوي 3
	استعاب وتعبير كتابي 2	جامعي		x	X	4	4	IT 303	استعاب وتعبير كتابي 3
	معمل 2	جامعي		x	X	2	2	IT 304	معمل متعدد الوسائط 1
	لغة عربية 2	جامعي		X	x	2	2	IT 300	لغة عربية 3
	لغة اجنبية 1	جامعي		x	X	2	2	E 002	لغة اجنبية 2
الفصل الرابع							18		
	قواعد 3	جامعي		x	X	4	4	IT 401	قواعد 4
	استعاب وتعبير شفوي 3	جامعي		x	X	4	4	IT 402	استعاب وتعبير شفوي 4

لمزيد من المعلومات تفضلوا بزيارة الموقع الحالي للكلية

<http://www.lan.uot.edu.ly>

استعاب وتعبير كتابى 4	IT 403	4	4	X	X	4	4	جامعى	استعاب وتعبير كتابى 3	
لغة عربية 4	IT 400	2	2	X	X	2	2	جامعى	لغة عربية 3	
معمل متعدد الوسائط 2	IT 404	2	2	X	X	2	2	جامعى	معمل متعدد الوسائط 1	
لغة اجنبية 3	E 003	2	2	X	X	2	2	جامعى	لغة اجنبية 2	
الفصل الخامس							18			
قواعد متقدمة 1	IT 501	4	4	X	X	4	4	جامعى	جميع مقررات الفصول السابقة	
علم لغة 1	IT 510	4	4	X	X	4	4	جامعى	جميع مقررات الفصول السابقة	
أدب ايطالى 1	IT 505	4	4	X	X	4	4	جامعى	جميع مقررات الفصول السابقة	
ترجمة 1	IT 507	4	4	X	X	4	4	جامعى	جميع مقررات الفصول السابقة	
اللغة الايطالية السياحية 1	IT 508	2	2	X	X	2	2	جامعى	مواد اختيارية	
اللغة الاجنبية 4	IT 509	2	2	X	X	2	2	جامعى	لغة اجنبية 3	
الفصل السادس							20			
قواعد متقدمة 2	IT 601	4	4	X	X	4	4	جامعى	قواعد متقدمة 1	
علم اللغة 2	IT 610	4	4	X	X	4	4	جامعى	علم اللغة 1	
أدب ايطالى 2	IT 605	4	4	X	X	4	4	جامعى	ادب ايطالى 1	
ترجمة 2	IT 607	4	4	X	X	4	4	جامعى	ترجمة 1	
كتابة متقدمة 1	IT 602	2	2	X	X	2	2	جامعى	قواعد متقدمة 1	
اللغة الايطالية التجارية	IT 609	2	2	X	X	2	2	جامعى	اللغة الايطالية السياحية	
الفصل السابع							20			
تطبيقات لغوية 1	IT 706	4	4	X	X	4	4	جامعى	قواعد متقدمة 2	
صوتيات 1	IT 710	4	4	X	X	4	4	جامعى	علم اللغة 2	
كتابة متقدمة 2	IT 702	4	4	X	X	4	4	جامعى	كتابة متقدمة 1	

لمزيد من المعلومات تفضلوا بزيارة الموقع الحالي للكلية

<http://www.lan.uot.edu.ly>

	ترجمة 2	جامعى	x	X	4	4	IT 707	ترجمة متخصصة 1	
	قواعد متقدمة 2	جامعى	x	X	2	2	IT 700	طرق بحث 1	
	اللغة التجارية الايطالية	جامعى	x	X	2	2	IT 711	تاريخ السينما الايطالية	
الفصل الثامن							20		
	تطبيقات لغوية 1	جامعى	x	X	4	4	IT 806	تطبيقات لغوية 2	
	صوتيات 1	جامعى	x	X	4	4	IT 810	صوتيات 2	
	طرق بحث 1	جامعى	x	X	2	2	IT 800	طرق بحث 2	
	تطبيقات لغوية 1	جامعى	x	X	2	2	IT 801	مقالة	
	ترجمة متخصصة 1	جامعى	x	X	4	4	IT 807	ترجمة متخصصة 2	
	طرق بحث 2	جامعى	x	X	2	2	IT 802	بحث التخرج	
	تاريخ السينما الايطالية	جامعى	x	X	2	2	IT 811	تاريخ الفن الايطالى	

قسم اللغات الافريقية

نبذة عن قسم اللغات الافريقية بكلية اللغات

لمزيد من المعلومات تفضلوا بزيارة الموقع الحالي للكلية

<http://www.lan.uot.edu.ly>

يقول أحد المؤرخين " إذا كان التاريخ يهدف إلى معرفة الماضي، فإن الكلمة هي التي تشكل ذلك الماضي فاللغة وكالة للإبلاغ، هي ظاهرة لها تاريخها الذاتي ، هي حاملة للفكر.. حاملة للماضي.. إنها المحل والمصدر المفضل للوثيقة التاريخية "

إن المؤرخ والعالم باللسانيات يدرك تمامًا أن الأفريقي يربط التاريخ باللسان، لذلك فهما يعملان جنباً إلى جنب بهدف مطالعة هذا التاريخ وحضارته.

والعلاقة بين الدراسات اللغوية والتاريخية علاقة وثيقة، فمعرفة تاريخ الشعب تساعد على فهم خصائص لغته، كما أن الدراسات اللغوية تقدم الكثير من المساعدة لعلم التاريخ.. فاللغة تمكن الإنسان من ممارسة التفكير وممارسة الحياة الاجتماعية. إنها وسيلة للتواصل بين البشر، وأداة للتعبير عن الأفكار والأحاسيس، وإطار يتم فيه التفكير. واللغة مع ذلك وذاك تعطي الفرد شعورًا بالانتماء لأمة معنية، تذكي الشعور القومي، وترمز للوطنية والاستقلال.

وبسبب العدد الكبير للغات واللهجات في القارة الأفريقية فإن الملتقيات العلمية واللغوية والتي تهتم بالعلاقات الأفريقية تركز الحديث غالبًا عن سبع لغات واسعة الانتشار، لغات مستعملة في القارة، غربها وشرقها، شمال الصحراء وجنوبها. ومنها العربية والسواحلية والهاوساوية، وقد ارتبطت هاتان اللغتان الأفريقيتان بالعربية، ولعبت العربية دورًا بارزًا في تنميتها، لتكونا لغتي ثقافة وأدب وعلم.

والتأكيد على دراسة اللغات الأفريقية، والعمل على تعميم بعضها ونشره في ربوع القارة يلبي احتياجًا ضروريًا في هذه المرحلة لذلك نرى عددًا متزايدًا من المجتمعات اللغوية والثقافية تؤكد أصالتها وتعزز تضامنها الداخلي. ويبدو الدفاع خصوصيتها بمثابة الخطوط الأولى في سبيل استعادة قدراتها الإبداعية وطاقتها في الابتكار والمشاركة في عالم ينزع إلى محوها. والأصالة الثقافية تستدعي الرجوع إلى الماضي تراثًا وتاريخًا ولكنها لا تعني الجمود والركود وانطواء على الذات. إنها خصوصية الإبداع، ووعي بذاتية الأمة وهويتها وشخصيتها.

ثانيا : السواحلية والهاوسا (نبذة تاريخية لغوية)

1 – السواحلية :

السواحلية لغة من فصيلة لغات البانتو الأفريقية، والتي تعتبر إفريقيا الموطن الأصلي لها .. والسواحلية تعد من أهم اللغات المستعملة في إفريقيا حيث تحتل المكانة الثانية بعد اللغة العربية من حيث انتشارها وعدد الناطقين بها. وتتميز السواحلية بخصائص لغوية، ويبدو من أهمها الدرس الصرفي الأصناف اللغوية للأسماء، وهي ظاهرة بانتوية- تظهر في لغات البانتو عموماً- حيث تبدو الأسماء فيها على صورة جذر لغوي مع سابقة للدلالة على صيغة المفرد، وسابقة أخرى للدلالة على صيغة الجمع، ويظهر أثر هذا المستوى في الدرس التركيبي كظاهرة التوافق بين الكلمات في الجملة، الصفة وموصوفه، والعدد ومعدوده، والموصول وعائده، وغير ذلك.

لمزيد من المعلومات تفضلوا بزيارة الموقع الحالي للكلية

<http://www.lan.uot.edu.ly>

انها اللغة القومية في جمهورية تنزانيا الاتحادية ، واللغة الرسمية في جمهورية كينيا كم تستعمل على نطاق واسع في الجنوب الصومالي واوغندا وفي المناطق الحضرية برواندا وبوروندي وكذلك فى شرقي زائير وشمال الموزمبيقي وجزر القمر .

ويقدر عدد الناطقين بها على اختلاف مستوياتهم بما يزيد على المائة مليون نسمة ، وتدرّس لغة السواحلي في الجامعات ومعاهد اللغات في أفريقيا وأوروبا وأمريكا وآسيا . كما تداع برامج بالسواحلي من عدة محطات اداعية وهي اللغة الوحيدة للقارة السمراء التي اتخذتها منظمة اليونسكو كلغة عمل في نشراتها .

وهكذا فإنها لم تساهم فقط بالنهوض بالوحدة وفي اذكاء الشعور القومي داخل عدد من الأقطار الأفريقية ، وإنما كانت بمثابة رمز للوطنية والاستقلال الذاتي لدى الشعوب الناطقة بها . وظل تطور اللغة السواحلية وآدابها شديد الارتباط باللغة العربية التي ما فتئت تطعمها وتخصبها بما يزيد على اربعة عشر قرنا اي منذ بزوغ الاسلام حتى يومنا هذا مما اوحى لبعض المفكرين ان السواحلي لم يكن في الأصل سوى صيغة مبسطة للغة العربية.

2 – الهوسا

الهوسا من اللغات الحامية والفصيلة النشادية وبعبارة أخرى الأفريقية الآسيوية.. وتنتشر في النيجر ونيجيريا وساحل العاج وبنين والكاميرون وبوركينا فاسو والعايون وغيرها من الدول. ولها اعتبار كبير في نيجيريا على وجه الخصوص.

والهوسا من اللغات الأفريقية، وسيلة اتصال لملايين من البشر يعيشون في مناطق متعددة في غرب إفريقيا ووسطها (في حدود سبعين مليوناً) تعيش قبائل الهوسا في وسط النيجر، بين دوكوندوتشي وزندر ويرجح أن أصلهم صحراوي، ويمثل الهوسا أغلبية سكان النيجر اليوم، وهم مجموعة متجانسة تربط بينهم العادات والتقاليد واللغة.

ثالثاً: اللغات الأفريقية (الأهداف)

- 1 – إعداد معلمين لتدريس اللغات الأفريقية لغير الناطقين بها.
- 2 – إعداد مترجمين مؤهلين من العربية إلى اللغات الأفريقية وبالعكس.
- 3 – إمداد الوزارات والهيئات والمؤسسات العامة في دولة ليبيا وخاصة الاذاعة ، ووزارة الخارجية ومصحة الآثار، ومؤسسات الأبحاث والدراسات العلمية والجامعات من العناصر المؤهلة في هذا التخصص.
- 4 – تقديم الخدمات والاستشارات التخصصية للجهات العامة والخاصة.

لمزيد من المعلومات تفضلوا بزيارة الموقع الحالي للكلية

<http://www.lan.uot.edu.ly>

- 5 – التعرف على اللغات الأفريقية في محاولة لتيسير تعليم العربية لغير الناطقين بها، تأليفاً وتدریسا.
- 6 – الإطلاع على المخطوطات باللغات الأفريقية وترجمتها إلى العربية. وما يؤدي ذلك إليه من ارتباط العرب بأفريقيا.
- 7 – مد جسور الاتصال مع الإخوة الإفريقيين.
- 8 – توطيد الصلات والعلاقات الثقافية بين الجامعات الأفريقية في كل القارة.
- 9 – إذكاء الشعور القومي عند الأفريقي بانتمائه الى هذه القارة لغة وتاريخاً وحدثاً.

ويقوم القسم بالأعمال الآتية:

- 1 – الدراسة الجامعية: تدريس اللغات الأفريقية (السواحلية والهوسا)
- 2 – إعداد الكتب وتقييمها ومراجعتها.
- 3 – القيام بالأبحاث والدراسات وأعمال الترجمة.
- 4 – تقديم الاستشارات العلمية والفنية.
- 5 – تنظيم الندوات والمؤتمرات العلمية اللغوية.

رابعاً: النظام الدراسي

- 1 – على الطالب أن ينهي 120 ساعة (مائة وعشرون ساعة) من المقررات الدراسية.
 - 2 – يمنح الطالب عند اجتيازها بنجاح شهادة "الليسانس" في اللغة المتخصصة فيها (السواحلية أو الهوسا).
 - 3- القبول والانتقال (كما هو في نظام الأقسام الأخرى بالكلية).
 - 4 – نظام التقويم (كما هو نظام الأقسام الأخرى بالكلية).
 - 5 – المخالفات التأديبية والعقوبات (كما هو نظام الأقسام الأخرى بالكلية).
 - 6 – يوفد طلبة الفصل الخامس والسادس إلى موطن اللغة.
- أ – السواحلية : تنزانيا.

لمزيد من المعلومات تفضلوا بزيارة الموقع الحالي للكلية

<http://www.lan.uot.edu.ly>

ب - الهوسا : نيجيريا.

لمزيد من المعلومات تفضلوا بزيارة الموقع الحالي للكلية

<http://www.lan.uot.edu.ly>